



АРБИТРАЖНЫЙ СУД ЧЕЛЯБИНСКОЙ ОБЛАСТИ
454000, г. Челябинск, ул. Воровского, 2
ОПРЕДЕЛЕНИЕ

г. Челябинск
30 марта 2016 года

Дело № А76-31386/2015

Резолютивная часть определения оглашена 23.03.2016
Определение в полном объеме изготовлено 30.03.2016

Судья Арбитражного суда Челябинской области Ефимов А. В., при ведении протокола судебного заседания помощником судьи Лисоваловой Т.В., рассмотрев в судебном заседании дело по заявлению Vesuvius GmbH, Боркен, Северный Рейн-Вестфалия, Германия, к Публичному акционерному обществу «Челябинский металлургический комбинат», Российская Федерация, г. Челябинск, о признании и приведении в исполнение иностранного арбитражного решения - решения Арбитражного института Торговой палаты г. Стокгольма от 13.11.2015 по делу №029/2015,

при участии в судебном заседании представителей:
заявителя: Суспициной И. И., доверенность от 18.11.2015, личность удостоверена паспортом,

УСТАНОВИЛ:

Компания Vesuvius GmbH, Боркен, Северный Рейн-Вестфалия, Федеративная Республика Германия (далее – Компания), обратилась в Арбитражный суд Челябинской области с заявлением к Публичному акционерному обществу «Челябинский металлургический комбинат», Российская Федерация г. Челябинск, (далее – Общество), о признании и приведении в исполнение Окончательного решения Арбитражного института Торговой палаты г. Стокгольма от 13 ноября 2015 года по делу №029/2015 и взыскании основного долга в сумме 783 592.20 евро, расходов по оплате услуг представителя в сумме 44 044 евро, арбитражных расходов в сумме 37 823 евро.

Определением арбитражного суда от 14.01.2016 заявление принято, возбуждено производство по делу (л.д.1-2 т.1).

В судебное заседание 10.03.2016 Общество не явилось, о дате, месте и времени рассмотрения спора извещено в порядке ст. 123 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации (почтовое уведомление на л.д. 32 т.2). Ходатайством исх. от 10.03.2016 №50-3-518 (л.д. 39 т.2) Общество указало на невозможность участия представителя в судебном заседании ввиду

занятости в иных судебных процессах, в связи с чем, просило провести его в отсутствие представителя. Выразило намерение представить мотивированный отзыв к следующему судебному заседанию.

Судебное заседание было отложено для представления Компанией дополнительных доказательств.

В судебное заседание 23.03.2016 Общество также не явилось, отзыва на заявление Компании не представило.

Судебное заседание в отсутствие Общества проведено в соответствии с ч. 3 ст. 156 АПК РФ.

В судебном заседании 10.03.2016 Компания требования, изложенные в заявлении, поддержала в полном объеме, представила дополнительные доказательства в части арбитражных расходов.

Заслушав заявителя и изучив доказательства по делу, суд считает требования подлежащими удовлетворению по следующим основаниям.

Как следует из материалов дела, 13.11.2015 в Стокгольме вынесено Окончательное арбитражное решение по арбитражному делу №029/2015 согласно регламенту Арбитражного института Торговой Палаты г. Стокгольма между Компанией (истец) и Обществом (ответчик) в составе арбитража: Единоличный арбитр Иэн Квирк.

Как следует из указанного решения, спор между сторонами возник из договора купли-продажи товаров №156/00186465/00110, подписанного 25.06.2012 между Vesuvius GmbH (Германия) и «Челябинским металлургическим комбинатом» (Российская Федерация) на поставку огнеупорной продукции; истец требует оплатить стоимость поставленной продукции в сумме 784 602,43 евро, а также возместить расходы на арбитраж. По данному разбирательству, с учетом уточнения требований в ходе разбирательства, арбитражным судом 13.11.2015 вынесено Окончательное Арбитражное решение, согласно которому:

(1). В отношении неоплаченных счетов Ответчик обязан уплатить Истцу 783 592.20 евро.

(2). В отношении судебных расходов Ответчик обязан уплатить истцу 44 044,00 евро.

(3). Стороны несут солидарную ответственность за оплату расходов на Арбитраж. Расходы составляют следующую сумму:

(a) Вознаграждение Единоличного арбитра составляет 24 946,00 евро.

(b) Административный сбор ТПС составляет 12 877,00 евро.

Ответчик обязан оплатить все расходы на Арбитраж.

(4). Суммы, указанные выше подлежат немедленной выплате.

Внимание сторон было обращено на то, что:

(1). Сторона вправе подать заявление об отмене арбитражного решения в течение трех месяцев после даты, в которую сторона получила арбитражное решение. Данное заявление должно быть подано в Апелляционный суд округа Свеа в г. Стокгольме.

(2). Сторона вправе подать заявление об отмене арбитражного решения в отношении решения о вознаграждении арбитра в течение трех месяцев после даты, в которую сторона получила арбитражное решение. Данный иск должен быть подан в Окружной суд г. Стокгольма.

Ссылаясь на то, что в добровольном порядке Окончательное судебное решение Обществом не исполнено, Компания обратилась в арбитражный суд с настоящим заявлением.

Признание и приведение в исполнение решений иностранных судов и иностранных арбитражных решений в Российской Федерации производится в соответствии с положениями главы 31 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации.

Согласно частям третьей и четвертой статьи 243 названного Кодекса при рассмотрении дела арбитражный суд в судебном заседании устанавливает наличие или отсутствие оснований для признания и приведения в исполнение решения иностранного суда и иностранного арбитражного решения, предусмотренных статьей 244 данного Кодекса, путем исследования представленных в арбитражный суд доказательств, обоснования заявленных требований и возражений. При рассмотрении дела арбитражный суд не вправе пересматривать решение иностранного суда по существу.

Частью второй статьи 244 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации предусмотрены случаи отказа в признании и приведении в исполнение иностранного арбитражного решения: по основаниям, предусмотренным пунктом 7 части первой настоящей статьи (исполнение решения иностранного суда противоречило бы публичному порядку Российской Федерации) и частью четвертой статьи 239 настоящего Кодекса (арбитражный суд может отказать в выдаче исполнительного листа на принудительное исполнение решения международного коммерческого арбитража по основаниям, предусмотренным международным договором Российской Федерации и федеральным законом о международном коммерческом арбитраже).

Согласно статье 16 Закона Российской Федерации «О международном коммерческом арбитраже» третейский суд вправе вынести постановления о своей компетенции.

В силу статьи 34 того же Закона оспаривание в суде арбитражного решения может быть произведено только путем подачи ходатайства об отмене согласно пунктам 2 и 3 этой статьи.

В соответствии со статьей 35 названного Закона арбитражное решение, независимо от того, в какой стране оно было вынесено, признается обязательным и при подаче в компетентный суд письменного ходатайства проводится в исполнение с учетом положений данной статьи и статьи 36 указанного Закона.

Статьей 36 Закона Российской Федерации «О международном коммерческом арбитраже» предусмотрено, что в признании или приведении в

исполнение арбитражного решения, независимо от того, в какой стране оно было вынесено, может быть отказано лишь:

1) по просьбе стороны, против которой оно направлено, если эта сторона представит компетентному суду, в котором испрашивается признание или приведение в исполнение, доказательства того, что: одна из сторон в арбитражном соглашении, указанном в статье 7, была в какой-либо мере недееспособна; или это соглашение недействительно по закону, которому стороны его подчинили, а при отсутствии такого указания - по закону страны, где решение было вынесено; или сторона, против которой вынесено решение, не была должным образом уведомлена о назначении арбитра или об арбитражном разбирательстве или по другим причинам не могла представить свои объяснения; или решение вынесено по спору, не предусмотренному арбитражным соглашением или не подпадающему под его условия, или содержит постановления по вопросам, выходящим за пределы арбитражного соглашения, с тем, однако, что если постановления по вопросам, охватываемым арбитражным соглашением, могут быть отделены от тех, которые не охватываются таким соглашением, то та часть арбитражного решения, в которой содержатся постановления по вопросам, охватываемым арбитражным соглашением, может быть признана и приведена в исполнение; или состав третейского суда или арбитражная процедура не соответствовали соглашению сторон или в отсутствие такового не соответствовали закону той страны, где имел место арбитраж; или решение еще не стало обязательным для сторон, или было отменено, или его исполнение было приостановлено судом страны, в которой или в соответствии с законом которой оно было вынесено; либо

2) если суд найдет, что: объект спора не может быть предметом арбитражного разбирательства по закону Российской Федерации; или признание и приведение в исполнение этого арбитражного решения противоречат публичному порядку Российской Федерации.

Порядок признания и приведения в исполнение иностранных арбитражных решений, основания к отказу в признании или приведении в исполнение данных решений установлены Конвенцией Организации Объединенных Наций о признании и приведении в исполнение иностранных арбитражных решений от 10.06.1958, участниками которой являются Российская Федерация и Королевство Швеция.

В соответствии со статьей V данной Конвенции в признании или приведении в исполнение арбитражного решения может быть отказано по просьбе той стороны, против которой оно направлено, только если эта сторона представит компетентной власти по месту, где испрашивается признание и приведение в исполнение, доказательства того, что: указанное решение вынесено по спору, не предусмотренному или не подпадающему под условия арбитражного соглашения или арбитражной оговорки в договоре, или содержит постановления по вопросам, выходящим за пределы арбитражного

соглашения или арбитражной оговорки в договоре, с тем, однако, что если постановления по вопросам, охватываемым арбитражным соглашением или оговоркой, могут быть отделены от тех, которые не охватываются таким соглашением или оговоркой, то та часть арбитражного решения, которая содержит постановления по вопросам, охватываемым арбитражным соглашением или арбитражной оговоркой в договоре, может быть признана и приведена в исполнение (подпункт «с»); решение еще не стало окончательным для Сторон или было отменено или приостановлено исполнением компетентной властью страны, где оно было вынесено, или страны, закон которой применяется (подпункт «е»); а также если компетентная власть страны, в которой испрашивается признание и приведение в исполнение, найдет, что объект спора не может быть предметом арбитражного разбирательства по законам этой страны (подпункт «а») или признание и приведение в исполнение этого решения противоречат публичному порядку этой страны (подпункт «b»).

Между тем наличие оснований для отказа в признании или приведении в исполнение Окончательного арбитражного решения по арбитражному делу № 029/2015, вынесенного в Стокгольме 13.11.2015, материалами настоящего дела не подтверждено.

Данное решение является окончательным для сторон разбирательства, не оспорено в установленном порядке, не отменено, в рамках настоящего дела не подлежит пересмотру по существу. Оснований для отказа в удовлетворении заявления не установлено.

Представленными Компанией доказательствами (л.д. 45-49 т.2) подтверждено единоличная оплата Компанией аванса на покрытие арбитражных расходов в размере 53 000 евро, их погашение за счет уплаченного Компанией авансового платежа.

С учетом изложенного, заявление Компании подлежит удовлетворению.

При предъявлении в Арбитражный суд Челябинской области заявления о признании и приведении в исполнение Окончательного решения Арбитражного института Торговой палаты г. Стокгольма от 13 ноября 2015 года по делу №029/2015 Кашеевой Ольгой Федоровной от имени Vesuvius GmbH чеком-ордером от 10.12.2015 уплачена государственная пошлина в сумме 3 000 руб.

Согласно статье 110 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации с Общества взыскиваются судебные расходы по государственной пошлине.

Руководствуясь ст.ст. 244, 245, 184, 185 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации, арбитражный суд

ОПРЕДЕЛИЛ:

Признать и привести в исполнение на территории Российской Федерации окончательное решение Арбитражного института Торговой палаты г. Стокгольма от 13.11.2015 по делу №029/2015 о взыскании с Публичного акционерного общества «Челябинский металлургический комбинат», Российская Федерация, г. Челябинск, в пользу Vesuvius GmbH, Боркен, Северный Рейн-Вестфалия, Германия,

- 783 592,20 евро в отношении неоплаченных ответчиком счетов;
- 44 044,00 евро в отношении судебных расходов истца;
- 24 946,00 евро в качестве вознаграждения Единоличного арбитра;
- 12 877,00 евро в качестве административного сбора Торговой палаты

г. Стокгольма.

Взыскать с Публичного акционерного общества «Челябинский металлургический комбинат», Российская Федерация, г. Челябинск, в пользу Vesuvius GmbH 3 000 руб. в счет возмещения расходов по уплате государственной пошлины.

Определение может быть обжаловано в течение месяца со дня принятия в кассационном порядке в Арбитражный суд Уральского округа через Арбитражный суд Челябинской области.

Судья

А. В. Ефимов